

Dell™ Latitude™ C400

High-Capacity Battery Pack

Batterie à haute capacité

Bateria de Alta Capacidade

Paquete de baterías de alta capacidad



www.dell.com | support.dell.com

Dell™ Latitude™ C400

High-Capacity Battery Pack



Notes, Notices, and Cautions



NOTE: A NOTE indicates important information that helps you make better use of your computer.



NOTICE: A NOTICE indicates either potential damage to hardware or loss of data and tells you how to avoid the problem.



CAUTION: A CAUTION indicates a potential for property damage, personal injury, or death.

Abbreviations and Acronyms

For a complete list of abbreviations and acronyms, see the *User's Guide* (click the **Start** button on the Microsoft® Windows® desktop, point to **Programs—> User's Guides**, and click **Dell System User's Guide**).

Information in this document is subject to change without notice.

© 2001 Dell Computer Corporation. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Computer Corporation is strictly forbidden.

Trademarks used in this text: *Dell*, the *DELL* logo, and *Latitude* are trademarks of Dell Computer Corporation; *Microsoft* and *Windows* are registered trademarks of Microsoft Corporation.

Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Computer Corporation disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.

Safety and EMC Instructions: Dell™ Latitude™ C400 High-Capacity Battery Pack

The following information defines the meaning of *additional* symbols used *only* in the Safety and Electromagnetic Compatibility (EMC) Instructions.



Risk of explosion



Aircraft



Risk of fire



Use of this feature may be prohibited
on aircraft



Risk of electric shock



Safety Instructions

General

- Do not attempt to service the high-capacity battery pack.
- If you use an extension power cable with your AC adapter, ensure that the total ampere rating of the products plugged in to the extension power cable does not exceed the ampere rating of the extension cable.



- Do not push objects into air vents or openings. Doing so can cause fire or electric shock by shorting out interior components.



- Place the AC adapter in a ventilated area, such as a desk top or on the floor, when you use it to charge the battery. Do not cover the AC adapter with papers or other items that will reduce cooling; also, do not use the AC adapter inside a carrying case.
- Do not allow your portable computer to operate with the base resting directly on exposed skin for extended periods of time. The surface temperature of the base will rise during normal operation (particularly when AC power is present). Allowing sustained contact with exposed skin can cause discomfort or, eventually, a burn.



- Do not use your computer in a wet environment, for example, near a bath tub, sink, or swimming pool or in a wet basement.



- To help avoid the potential hazard of electric shock, do not connect or disconnect any cables or perform maintenance or reconfiguration of this product during an electrical storm.



Power (Safety Instructions, *continued*)



- Use only the Dell-provided AC adapter approved for use with the high-capacity battery pack. Use of another AC adapter may cause a fire or explosion.
- Before you connect the high-capacity battery pack to an electrical outlet, check the AC adapter voltage rating to ensure that the required voltage and frequency match the available power source.



- To help prevent electric shock, plug the AC adapter cable into a properly grounded power source. The power cable may be equipped with a three-prong plug to provide an earth grounding connection. Do not use adapter plugs or remove the grounding prong from the power cable plug. If you use a power extension cable, use the appropriate type, two-prong or three-prong, to mate with the AC adapter power cable.
- Be sure that nothing rests on the AC adapter power cable and that the cable is not located where it can be tripped over or stepped on.



- If you are using a multiple-outlet power strip, use caution when plugging the AC adapter power cable into the power strip. Some power strips may allow you to insert the plug incorrectly. Incorrect insertion of the power plug could result in permanent damage to your computer, as well as risk of electric shock and/or fire. Ensure that the ground prong of the power plug is inserted into the mating ground contact of the power strip.



Battery (Safety Instructions, *continued*)



- Do not carry the high-capacity battery pack in your luggage, briefcase, or other container where metal objects (such as car keys or paper clips) could short-circuit the battery terminals. The resulting excessive current flow can cause extremely high temperatures and may result in damage to the battery pack or cause fire or burns.
- The high-capacity battery pack poses a burn hazard if you handle it improperly. Do not disassemble it. Handle a damaged or leaking battery pack with extreme care. If the battery pack is damaged, electrolyte may leak from the cells and may cause personal injury.
- Keep away from children.



- Do not store or leave your computer or battery pack near a heat source such as a radiator, fireplace, stove, electric heater, or other heat-generating appliance, or otherwise expose it to temperatures in excess of 60°C (140°F). When heated to excessive temperatures, battery cells could explode or vent, posing a risk of fire.



- Do not dispose of a high-capacity battery pack in a fire or with normal household waste. Battery cells may explode. Discard a used battery pack according to the manufacturer's instructions or contact your local waste disposal agency for disposal instructions. Dispose of a spent or damaged battery pack promptly.

When Using a High-Capacity Battery Pack

Observe the following safe-handling guidelines to prevent damage:

- Protect your high-capacity battery pack from environmental hazards such as dirt, dust, food, liquids, temperature extremes, and overexposure to sunlight.
- When you move the high-capacity battery pack between environments with very different temperature and/or humidity ranges, condensation may form on or within the high-capacity battery pack. To avoid damage, allow sufficient time for the moisture to evaporate before using the battery pack.



NOTICE: When taking the high-capacity battery pack from low-temperature conditions into a warmer environment or from high-temperature conditions into a cooler environment, allow the battery pack to acclimate to room temperature before turning on power.

- When you disconnect a cable, pull on its connector or on its strain-relief loop, not on the cable itself. As you pull out the connector, keep it evenly aligned to avoid bending any connector pins. Also, before you connect a cable make sure both connectors are correctly oriented and aligned.

- If your high-capacity battery pack gets wet or is damaged, follow the procedures described in “Solving Problems” in your online *User’s Guide*. If, after following these procedures, you confirm that the battery pack is not operating properly, contact Dell (see “Getting Help” in your *User’s Guide* for the appropriate telephone number).

Using the Dell Latitude C400 High-Capacity Battery Pack

The Dell Latitude C400 high-capacity battery pack attaches to the underside of the computer, replacing the internal battery and forming a new base for the computer. The high-capacity battery pack supplies approximately 7 hours of continuous running time (depending on usage) and can be recharged separately from the computer, using its own AC adapter.

Battery Performance

Battery performance varies depending on battery size, operating system, and system activity. Operating time can be reduced when you run power-intensive programs and when you use CD, DVD, or similar drives; PC Cards or Mini PCI cards; and high display-brightness settings.

You can check the battery charge before you insert the battery into the computer. You can also set power management options to alert you when the battery charge is low.



CAUTION: The high-capacity lithium-polymer battery pack is designed to work with your Dell Latitude C400 computer. Using an incompatible battery may increase the risk of fire or explosion. Replace this battery only with a compatible battery purchased from Dell.



CAUTION: Do not dispose of batteries with household waste. When your battery no longer holds a charge, call your local waste disposal or environmental agency for advice on disposing of a lithium-ion battery.



NOTE: Dell recommends that you connect your computer to an electrical outlet when writing to a CD.



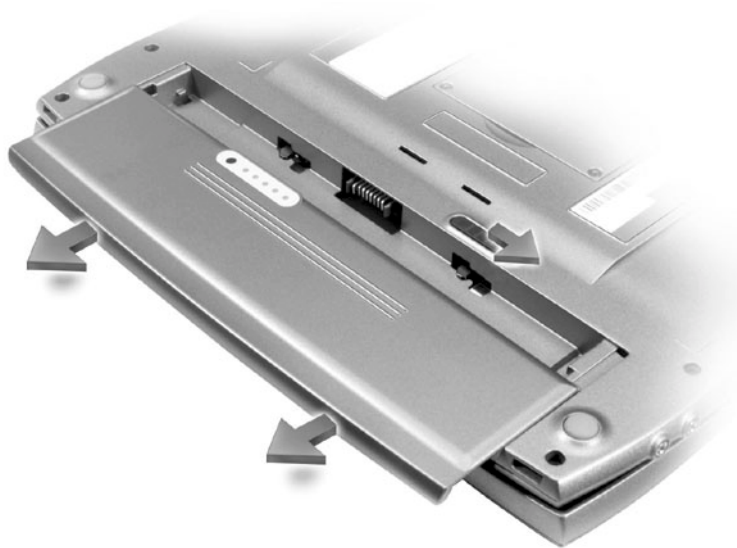
CAUTION: Misuse of the battery may increase the risk of fire or chemical burn. Do not puncture, incinerate, disassemble, or expose the battery to temperatures above 60°C (140°F). Keep the battery away from children. Handle damaged or leaking batteries with extreme care. Damaged batteries may leak and cause personal injury or equipment damage.

Attaching the High-Capacity Battery Pack



NOTICE: If you choose to swap batteries with the computer in standby mode, you have up to 3.5 minutes to safely complete the battery replacement before the computer shuts down and loses any unsaved data.

- 1 Ensure that the computer is turned off, suspended in a power management mode, *or* connected to an electrical outlet.
- 2 Remove the internal battery:
 - a Turn the computer over.
 - b Slide and hold the internal battery latch.
 - c Slide the battery out.



- 3 Open the latch on the front of the high-capacity battery pack.



- 4 Set the computer down over the battery pack an inch or two back from the front edge of the battery pack, and slide the computer to the front of the battery pack until it stops.

Make sure that the hooks at the front corners of the battery pack fit into the slots on the front corners of the computer.

- 5 Close the latch at the front of the battery pack.

Removing the High-Capacity Battery Pack


➡ NOTICE: If you choose to swap batteries with the computer in standby mode, you have up to 3.5 minutes to safely complete the battery replacement before the computer shuts down and loses any unsaved data.

- 1 Ensure that the computer is turned off, suspended in a power management mode, *or* connected to an electrical outlet.
- 2 Open the latch on the front of the battery pack, slide the computer back slightly, and lift the computer away.



- 3 Install an internal battery designed for your computer.

Checking the Battery Charge


The Microsoft® Windows® power meter window and  icon, the battery charge gauge, and the low-battery warning provide information on the battery charge.

Windows® Power Meter

The Windows power meter indicates the remaining battery charge. To check the power meter:

Double-click the  icon in the taskbar, or:

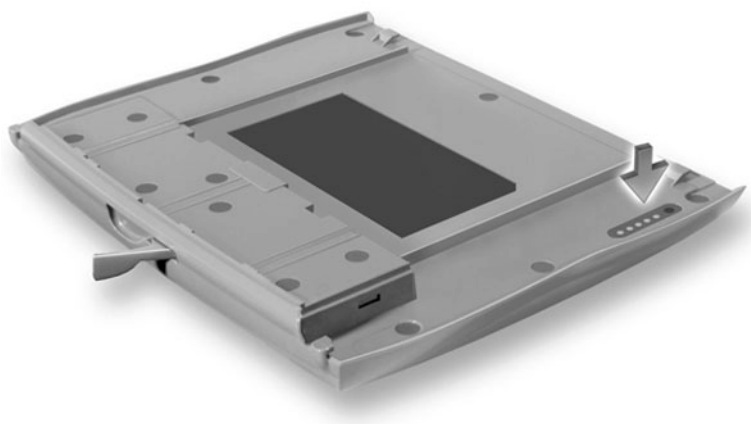
- 1 Open the **Control Panel**.
- 2 Double-click the **Power Options** (or **Power Management**) icon to open the **Power Options Properties** (or **Power Management Properties**) window.
- 3 Click the **Power Meter** tab.

If the computer is connected to an electrical outlet, the  icon appears.

For more information on the **Power Meter** tab, see “Power Management” in your online *User’s Guide*.

Battery Pack Charge Gauge

Before you install the high-capacity battery pack, press the status button on the battery charge gauge to illuminate the charge-level lights. Each light represents approximately 20 percent of the total battery charge. For example, if the battery has 80 percent of its charge remaining, four of the lights are on. If no lights appear, the battery has no charge.



Low-Battery Warning

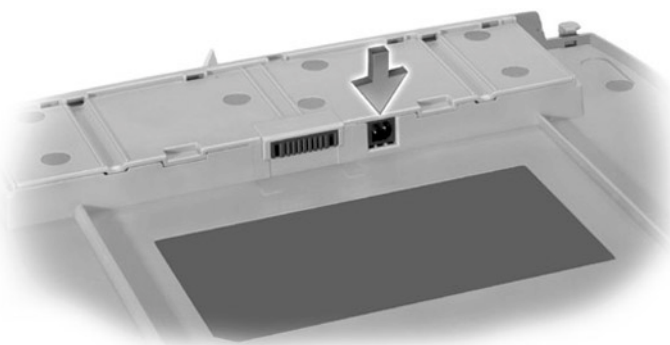
➡ NOTICE: To avoid losing or corrupting data, save your work immediately after a low-battery warning. Then connect the computer to an electrical outlet. If the battery runs completely out of power, hibernate (suspend-to-disk) mode begins automatically.

A pop-up window warns you when the battery charge is approximately 90 percent depleted. For more information on low-battery alarms, see “Power Management” in your online *User’s Guide*.

Charging the Battery

The high-capacity battery pack can be charged while detached from the computer, using either the 70-W AC adapter that ships with the battery pack or the 50-W AC adapter that ships with the computer.

- 1 Plug the AC adapter's permanently attached cable into the AC adapter connector on the battery pack.



- 2 Plug the AC adapter power cable into the other end of the AC adapter.
- 3 Plug the other end of the AC adapter power cable into an electrical outlet.

The battery should fully charge in approximately 2.5 hours using the 70-W AC adapter; it should charge in about 3.5 hours using the 50-W AC adapter.

The high-capacity battery pack will also charge when attached to the computer while the computer is connected to an electrical outlet. The computer checks the battery pack charge and temperature; if necessary, the computer's AC adapter charges the battery and maintains the battery charge. Charging in this manner takes longer than if the battery pack were connected to AC power through the AC adapter.

For information on resolving battery problems, see “Solving Problems” in your online *User’s Guide*.

Storing a Battery

Remove any installed battery pack when you store your computer for an extended period of time. A battery discharges during prolonged storage. After a long storage period, recharge the battery fully before you run the computer on battery power.

Battery Specifications

Battery	
Type	16-cell lithium-polymer
Dimensions:	
Depth	234 mm (9.2 inches)
Height	19 mm (0.8 inches) computer and battery together total 47 mm (1.9 inches)
Width	283 mm (11.1 inches)
Weight (maximum)	1.13 kg (2.5 lb)
Voltage (nominal)	14.8 VDC
Capacity (nominal)	88.8 WHr
Charge current (maximum)	3.0 A
Charge time (approximate; battery connected to AC adapter)	using 70-W AC adapter: 2.5 hours using 50-W AC adapter: 3.5 hours
Lifespan	400 cycles at 20°C (68°F), retaining 80% of original capacity
Typical continuous operating time from full charge (actual performance varies with system usage)	approximately 7 hours
Temperature range:	


Battery *(continued)*

Operating	0° to 50°C (32° to 122°F) discharging 0° to 40°C (32° to 104°F) charging
Storage	-20° to 20°C (-4° to 68°F) up to 1 year; -20° to 45°C (-4° to 113°F) up to 3 months; -20° to 60°C (-4° to 140°F) up to 1 month (with 90 % recovery of discharge capacity)

Regulatory Notices

In addition to the standards listed below, the Latitude C400 high-capacity battery pack meets all standards set forth in your online *User's Guide*.

CE Notice (European Union)

Marking by the symbol  indicates compliance of this Dell computer to the EMC Directive and the Low Voltage Directive of the European Union. Such marking is indicative that this Dell system meets the following technical standards:

- EN 55022 — “Limits and Methods of Measurement of Radio Interference Characteristics of Information Technology Equipment.”
- EN 55024 — “Information technology equipment - Immunity characteristics - Limits and methods of measurement.”
- EN 61000-3-2 — “Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 2: Limits for harmonic current emissions (Equipment input current up to and including 16 A per phase).”
- EN 61000-3-3 — “Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current up to and including 16 A.”
- EN 60950 — “Safety of Information Technology Equipment.”



NOTE: EN 55022 emissions requirements provide for two classifications:

- Class A is for typical commercial areas.
- Class B is for typical domestic areas.

This Dell device is classified for use in a typical Class B domestic environment.

A “Declaration of Conformity” in accordance with the preceding directives and standards has been made and is on file at Dell Computer Corporation Products Europe BV, Limerick, Ireland.

Warranty and Return Policy

Dell Computer Corporation (“Dell”) manufactures its hardware products from parts and components that are new or equivalent to new in accordance with industry-standard practices. For information about the Dell warranty for your computer products, see the warranty information that accompanied your computer.

Dell™ Latitude™ C400

Batterie à haute capacité



Remarques, avis et précautions



REMARQUE : Une REMARQUE indique des informations importantes qui vous aident à mieux utiliser votre ordinateur.



AVIS : Un AVIS vous avertit d'un risque de dommage matériel ou de perte de données et vous indique comment éviter le problème.



PRÉCAUTION : Une PRÉCAUTION vous avertit d'un risque de dommage matériel ou personnel, pouvant être mortel.

Abréviations et acronymes

Pour obtenir une liste complète des abréviations et des sigles, consultez le *Guide d'utilisation* (cliquez sur le bouton **Start (Démarrer)** du bureau Microsoft® Windows®, pointez sur **Programs (Programmes)**—> **User's Guides (Guides d'utilisation)** et cliquez sur **Dell System User's Guide (Guide d'utilisation du système Dell)**).

Les informations de ce document sont sujettes à modification sans préavis.

© 2001 Dell Computer Corporation. Tous droits réservés.

Toute reproduction sans l'autorisation écrite de Dell Computer Corporation est strictement interdite.

Marques utilisées dans ce document : *Dell*, le logo *DELL* et *Latitude* sont des marques de Dell Computer Corporation ; *Microsoft* et *Windows* sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

D'autres marques et noms commerciaux peuvent être utilisés dans ce document pour faire référence aux entités se réclamant de ces marques et de ces noms ou à leurs produits. Dell Computer Corporation dénie tout intérêt propriétaire aux marques et aux noms commerciaux autres que les siens.

Instructions de sécurité et de CEM (Compatibilité électromagnétique) : Batterie à haute capacité Dell™ Latitude™ C400

Les informations suivantes indiquent la signification des symboles *supplémentaires seulement* lorsqu'ils sont utilisés dans les instructions de Sécurité et de Compatibilité Électromagnétique (CEM).



Risque d'explosion



Symbole de référence avion



Risque d'incendie



L'utilisation de cette fonction peut être interdite en avion



Risque de choc électrique



Instructions de sécurité

Généralités

- N'essayez pas de réparer la batterie à haute capacité.
- Si vous raccordez une rallonge à votre adaptateur CA/CC, assurez-vous que l'intensité totale du courant drainé par tous les appareils raccordés à cette rallonge ne dépasse pas la limite de cette dernière.



- N'insérez pas d'objets dans les orifices d'aération ou dans les ouvertures. Cela risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique dû à un court-circuit des composants internes.



- L'adaptateur CA/CC doit se trouver dans une zone aérée, comme sur un bureau ou sur le sol, lorsqu'il est utilisé pour charger la batterie. Ne recouvrez pas l'adaptateur CA/CC de papiers ou autres objets susceptibles d'entraver le refroidissement. De même, n'utilisez pas l'adaptateur CA/CC dans une mallette de transport.
- Évitez de poser votre ordinateur portable en fonctionnement à même la peau pendant une période prolongée. La température augmente sur la surface de la base pendant le fonctionnement normal de l'ordinateur (notamment s'il est alimenté par le secteur). Le contact prolongé avec la peau peut provoquer inconfort ou brûlure.



- N'utilisez pas votre ordinateur dans un environnement humide, par exemple près d'une baignoire, d'un évier, d'une piscine ou dans un sous-sol humide.



- Pour éviter tout risque de décharge électrique, n'effectuez aucun branchement ou débranchement, ni aucune opération de maintenance ou de reconfiguration de ce produit pendant un orage.



Alimentation (Instructions de sécurité, *suite*)



- Utilisez uniquement l'adaptateur CA/CC fourni par Dell et homologué pour la batterie à haute capacité. L'utilisation d'un autre adaptateur CA/CC peut provoquer un incendie ou une explosion.
- Avant de raccorder la batterie à haute capacité à une prise électrique, assurez-vous que la tension et la fréquence du secteur sont compatibles avec la tension d'entrée de l'adaptateur CA/CC.



- Pour éviter toute décharge électrique, branchez le câble de l'adaptateur CA/CC sur une prise possédant un circuit de mise à la terre adéquat. Il se peut que ce câble d'alimentation soit équipé d'une prise à trois broches afin de fournir une mise à la terre. N'utilisez pas les fiches intermédiaires ou ne retirez pas la broche de masse d'un câble. Si vous utilisez une rallonge électrique, veillez à ce qu'elle comporte des prises à deux ou trois broches, afin de pouvoir la raccorder au câble d'alimentation de l'adaptateur CA/CC.
- Assurez-vous que rien ne repose sur le cordon d'alimentation de l'adaptateur CA/CC et que ce cordon n'est pas placé dans un endroit où l'on pourrait marcher ou trébucher dessus.



- Si vous utilisez une barrette d'alimentation multiprise, soyez prudent lorsque vous y raccordez le cordon de l'adaptateur CA/CC. Certaines rampes d'alimentation peuvent ne pas empêcher l'insertion d'une prise de façon incorrecte. L'insertion incorrecte de la prise de courant peut provoquer un dommage irréparable sur votre ordinateur, ainsi qu'un risque de choc électrique et/ou d'incendie. Assurez-vous que le contact de mise à la terre de la prise de courant est inséré dans le contact de mise à la terre correspondant de la rampe d'alimentation.



Batterie (Instructions de sécurité, *suite*)



- Ne transportez pas la batterie à haute capacité dans vos bagages, dans un attaché-case ou dans tout autre conteneur où des objets métalliques (comme des clés de voiture ou des trombones) pourraient court-circuiter les bornes de la batterie. L'excès de flux de courant qui en résulterait pourrait entraîner des températures extrêmement élevées et provoquer ainsi des dommages sur la conception de la batterie ou provoquer une flamme ou des brûlures.
- En cas de traitement impropre, la batterie à haute capacité représente un danger de brûlure. Ne démontez pas la batterie. Manipulez les batteries endommagées ou percées avec une extrême précaution. Lorsqu'une batterie est endommagée, des électrolytes peuvent fuir des cellules et provoquer des dommages corporels.
- Conservez la batterie hors de portée des enfants.



- Ne rangez pas et ne laissez pas votre ordinateur ou votre batterie près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une cheminée, une poêle, un appareil de chauffage électrique ou tout autre appareil générateur de chaleur et ne l'exposez pas à des températures supérieures à 60 °C (140 °F). Lorsque les batteries atteignent une température excessive, les cellules de la batterie peuvent exploser ou imploser, représentant alors un risque d'incendie.



- Ne jetez pas la batterie à haute capacité au feu ni avec les ordures ménagères. Les cellules de la batterie risquent d'exploser. Débarrassez-vous de la batterie usagée selon les instructions du fabricant ou contactez votre entreprise locale de ramassage des ordures afin de connaître les instructions de mise au rebut. Débarrassez-vous rapidement d'une batterie usagée ou endommagée.

Lors de l'utilisation d'une batterie à haute capacité

Suivez les consignes de sécurité suivantes afin d'éviter des dommages :

- Protégez la batterie à haute capacité contre les risques liés à l'environnement (saleté, poussière, nourriture, liquides, températures extrêmes ou surexposition au soleil).
- Lorsque vous transférez la batterie à haute capacité d'un environnement à un autre avec des degrés de température et/ou d'humidité très différents, de la condensation peut se former sur la batterie ou à l'intérieur de celle-ci. Pour éviter des dommages, patientez suffisamment pour que cette humidité s'évapore avant d'utiliser la batterie.



AVIS : Lorsque vous faites passer la batterie à haute capacité d'un environnement à basse température à un environnement plus chaud, ou vice versa, laissez-la s'acclimater à la température ambiante avant de l'allumer.

- Lorsque vous débranchez un câble, tirez sur le connecteur ou sur la boucle prévue à cet effet, mais jamais sur le câble lui-même. Si vous tirez sur l'extrémité connecteur, maintenez ce dernier correctement aligné, afin d'éviter tout risque de torsion des broches. Pour la même raison, lors du raccordement d'un câble, vérifiez bien l'orientation et l'alignement des deux connecteurs.
- Si la batterie à haute capacité est mouillée ou endommagée, suivez les procédures décrites dans la section « Résolution de problèmes » du *Guide d'utilisation* en ligne. Si, après avoir effectué ces procédures, vous constatez que la batterie ne fonctionne pas correctement, contactez Dell (reportez-vous à la section « Obtenir de l'aide » du *Guide d'utilisation* en ligne pour obtenir les numéros de téléphones appropriés).

Utilisation de la batterie à haute capacité Dell Latitude C400

La batterie à haute capacité Dell Latitude C400 se place sur la partie inférieure de l'ordinateur ; elle remplace la batterie interne et sert de nouvelle base à l'ordinateur. Elle garantit environ 7 heures de fonctionnement ininterrompu (selon les conditions d'utilisation) et peut être rechargée séparément grâce à son adaptateur CA/CC.

Performances de la batterie

Les performances de la batterie varient selon sa taille, le système d'exploitation utilisé et les conditions d'utilisation de l'ordinateur. L'exécution de programmes gourmands en ressources, l'utilisation du lecteur de CD, de DVD ou de lecteurs similaires, de cartes PC ou cartes Mini PCI et de paramètres d'affichage et de luminosité élevés peuvent réduire le temps de fonctionnement de l'ordinateur.



REMARQUE : Dell vous recommande de connecter l'ordinateur à une prise électrique lorsque vous gravez un CD.

Vous pouvez vérifier le niveau de charge de la batterie avant de l'insérer dans l'ordinateur. Vous pouvez également définir des options de gestion de l'alimentation afin que l'ordinateur vous alerte lorsque le niveau de charge de la batterie est bas.



PRÉCAUTION : La batterie au lithium-polymère à haute capacité est conçue pour travailler avec votre ordinateur Dell Latitude C400. L'utilisation d'une batterie non compatible peut accroître le risque d'incendie ou d'explosion. Ne remplacez cette batterie que par une autre batterie compatible achetée auprès de Dell.



PRÉCAUTION : Ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères. Lorsque votre batterie ne tient plus la charge, contactez votre service municipal de traitement des déchets pour savoir comment vous en débarrasser.

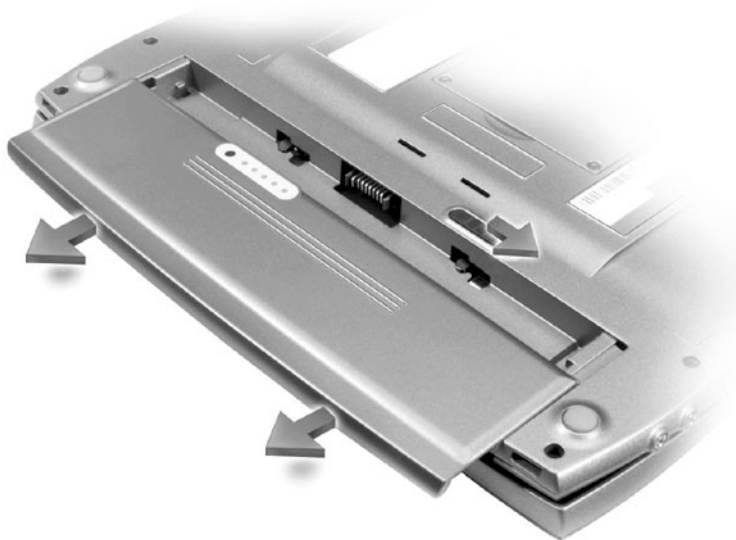


PRÉCAUTION : Une utilisation inadéquate de la batterie peut accroître le risque d'incendie ou de brûlure chimique. Prenez soin de ne pas la percer, l'incinérer, la démonter ou l'exposer à une température supérieure à 60 °C. Conservez la batterie hors de portée des enfants. Manipulez les batteries endommagées ou percées avec une extrême précaution. Les batteries endommagées peuvent fuir et provoquer des dommages personnels ou matériels.

Installation de la batterie à haute capacité

➡ **AVIS :** Si vous souhaitez changer de batterie alors que l'ordinateur est en mode veille, vous disposez de trois minutes et demi pour effectuer cette opération. Une fois ce délai écoulé, l'ordinateur s'arrête et toutes les données non enregistrées sont définitivement perdues.

- 1 Assurez-vous que l'ordinateur est éteint, ou en mode gestion de l'alimentation, *ou* connecté à une prise électrique.
- 2 Retirez la batterie interne :
 - a Retournez l'ordinateur.
 - b Faites glisser et maintenez enfoncé le loquet de la batterie interne.
 - c Retirez la batterie.



- 3 Ouvrez le loquet situé à l'avant de la batterie à haute capacité.



- 4 Placez l'ordinateur au-dessus de la batterie à environ 2,5 ou 5 centimètres en retrait par rapport à la face avant de la batterie, puis faites glisser l'ordinateur vers l'avant de la batterie jusqu'à ce qu'il s'arrête.

Assurez-vous que les crochets situés dans les angles, à l'avant de la batterie, s'insèrent dans les fentes, situées elles aussi dans les angles, à l'avant de l'ordinateur.

- 5 Fermez le loquet situé à l'avant de la batterie.

Retrait de la batterie à haute capacité


➡ **AVIS :** Si vous souhaitez changer de batterie alors que l'ordinateur est en mode veille, vous disposez de trois minutes et demi pour effectuer cette opération. Une fois ce délai écoulé, l'ordinateur s'arrête et toutes les données non enregistrées sont définitivement perdues.

- 1 Assurez-vous que l'ordinateur est éteint, ou en mode gestion de l'alimentation, *ou* connecté à une prise électrique.
- 2 Ouvrez le loquet situé à l'avant de la batterie, faites glisser légèrement l'ordinateur vers l'arrière, puis soulevez l'ordinateur.



- 3 Installez une batterie interne conçue pour votre ordinateur.

Vérification de la charge de la batterie


Le fenêtre et l'icône Jauge de Microsoft® Windows® , la jauge de charge de la batterie et l'alerte en cas de niveau de batterie faible fournissent des informations sur le niveau de charge de la batterie.

Jauge Windows®

La jauge Windows indique la charge de batterie restante. Pour vérifier la jauge :

Double-cliquez sur l'icône  de la barre des tâches ou :

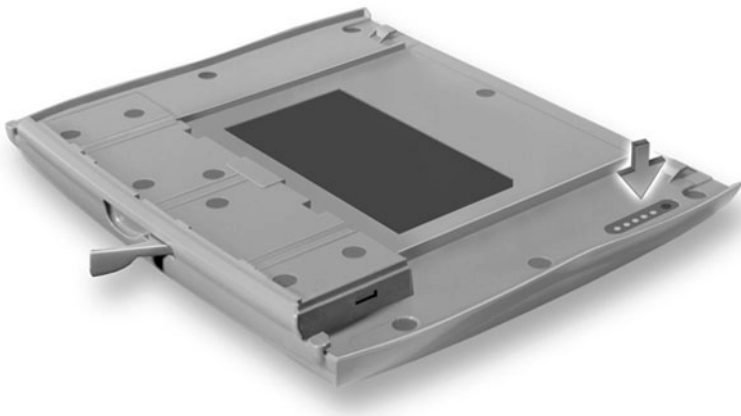
- 1 Ouvrez le **Panneau de configuration**.
- 2 Double-cliquez sur l'icône **Power Options** [Options d'alimentation] (ou **Power Management** [Gestion de l'alimentation]) pour ouvrir la fenêtre **Power Options Properties** [Propriétés des options d'alimentation] (ou **Power Management Properties** [Propriétés de la gestion de l'alimentation]).
- 3 Cliquez sur l'onglet **Power Meter (Jauge)**.

Si l'ordinateur est connecté à une prise électrique, l'icône  apparaît.

Pour plus d'informations sur l'onglet **Jauge**, consultez la section « Gestion de l'alimentation » du *Guide d'utilisation* en ligne.

Indicateur de charge de la batterie

Avant d'installer une batterie à haute capacité, appuyez sur le bouton d'état situé sur la jauge de charge de la batterie afin d'allumer les voyants de niveau de charge. Chaque voyant représente approximativement 20 % de la charge totale de la batterie. S'il reste, par exemple, 80 % de la charge de la batterie, quatre des voyants s'allument. Si aucun voyant ne s'allume, la batterie est complètement déchargée.



Alerte niveau de batterie faible

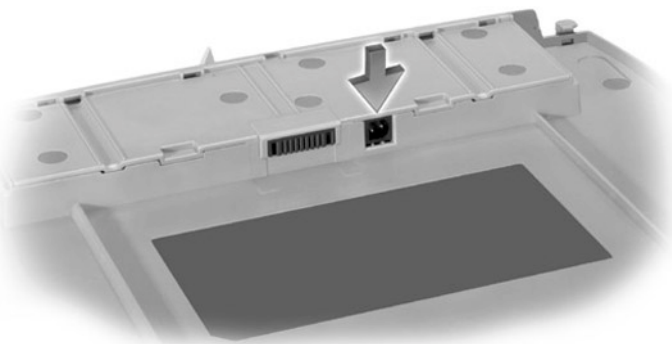
- ➔ **AVIS :** Pour éviter la perte ou la corruption de vos données, enregistrez votre travail immédiatement après avoir reçu une alerte de niveau de batterie faible. Connectez ensuite l'ordinateur à une prise électrique. Si la batterie est complètement déchargée, l'ordinateur passe automatiquement en mode mise en veille prolongée (suspension sur disque).

Un message d'avertissement apparaît lorsque la batterie est déchargée à environ 90 %. Pour plus d'informations sur les alertes niveau de batterie faible, consultez la section « Gestion de l'alimentation » du *Guide d'utilisation* en ligne.

Recharge de la batterie

La batterie à haute capacité peut être chargée séparément, à l'aide de l'adaptateur CA/CC de 70 W fourni avec la batterie ou de l'adaptateur CA/CC de 50 W livré avec l'ordinateur.

- 1 Raccordez le câble de l'adaptateur CA/CC au connecteur situé sur la batterie.



- 2 Branchez le câble d'alimentation de l'adaptateur CA/CC à l'autre extrémité de l'adaptateur CA/CC.
- 3 Branchez l'autre extrémité du câble de l'adaptateur CA/CC dans une prise électrique.

La batterie se charge complètement en 2,5 heures environ à l'aide de l'adaptateur CA/CC de 70 W et en 3,5 heures à l'aide de l'adaptateur CA/CC de 50 W.

La batterie à haute capacité se charge également lorsqu'elle est installée sur l'ordinateur et que ce dernier est connecté à une prise électrique. L'ordinateur vérifie la charge et la température de la batterie puis, si nécessaire, l'adaptateur CA/CC de l'ordinateur charge la batterie et maintient son niveau de charge. Cette procédure de recharge prend plus de temps que si la batterie était connectée à l'alimentation secteur par le biais d'un adaptateur CA/CC.

Pour plus d'informations sur la résolution des problèmes liés à la batterie, consultez la section « Résolution de problèmes » du *Guide d'utilisation* en ligne.

Stockage d'une batterie

Enlevez toute batterie installée si vous stockez votre ordinateur pendant une période prolongée. Sinon, la batterie finira par se décharger. Après une longue période de stockage, rechargez complètement la batterie avant de l'utiliser.

Caractéristiques de la batterie

Batterie	
Type	batterie au lithium-polymère de 16 cellules
Dimensions :	
Profondeur	234 mm (9,2 pouces)
Hauteur	19 mm (0,8 pouce) ordinateur et batterie ensemble 47 mm (1,9 pouce)
Largeur	283 mm (11 pouces)
Poids (maximum)	1,13 kg (2,5 livres)

Batterie (suite)

Tension (nominale)	14,8 VDC
Capacité (nominale)	88,8 WHr
Courant de charge (maximal)	3,0 A
Temps de charge (approximatif ; batterie connectée à l'adaptateur CA/CC)	avec un adaptateur CA/CC de 70 W : 2,5 heures avec un adaptateur CA/CC de 50 W : 3,5 heures
Durée de vie	400 cycles à 20 °C (68 °F), en conservant 80 % de la capacité d'origine
Temps de fonctionnement ininterrompu typique avec une batterie complètement chargée (les performances réelles varient en fonction de l'utilisation du système)	7 heures environ
Plage de températures :	
Fonctionnement	0 ° à 50 °C (32 ° à 122 °F) en phase de décharge 0 ° à 40 °C (32 ° à 104 °F) en phase de charge
Stockage	-20 ° à 20 °C (-4 ° à 68 °F) jusqu'à 1 an ; -20 ° à 45 °C (-4 ° à 113 °F) jusqu'à 3 mois ; -20 ° à 60 °C (-4 ° à 140 °F) jusqu'à 1 mois (avec une récupération de 90 % de la capacité de décharge)

Réglementations

Outre les normes présentées ci-dessous, la batterie à haute capacité Latitude C400 respecte toutes les normes définies dans votre *Guide d'utilisation* en ligne.

Réglementation CE (Union Européenne)

Le symbole **CE** indique la conformité de cet ordinateur Dell aux directives de CEM (Compatibilité électromagnétique) de la Communauté Européenne. Un tel symbole indique que ce système Dell est conforme aux normes techniques suivantes :

- EN 55022 — « Limits and Methods of Measurement of Radio Interference Characteristics of Information Technology Equipment, (Limites et méthodes de mesure des caractéristiques d'interférence radio des équipements de technologie de l'information) ».
- EN 55024 — « Information technology equipment - Immunity characteristics - Limits and methods of measurement (Équipements de technologie de l'information - Caractéristiques d'immunité - Limites et méthodes de mesure) ».
- EN 61000-3-2 — « Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 2: Limits for harmonic current emissions (Equipment input current up to and including 16 A per phase) [Compatibilité électromagnétique (CEM), Partie 3 : Limites, Section 2 : Limites pour les émissions de courant harmonique (Courant d'entrée d'équipement allant jusqu'à 16 A par phase)] ».
- EN 61000-3-3 — « Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current up to and including 16 A (Compatibilité électromagnétique (CEM), Partie 3 : Limites, Section 3 : Limitation des fluctuations de tension et du scintillement dans les systèmes d'alimentation basse tension applicable aux équipements dotés d'un courant nominal allant jusqu'à 16 A) ».
- EN 60950 — « Safety of Information Technology Equipment (Protection des équipements de technologie de l'information) ».



REMARQUE : Les exigences des émissions EN 55022 mènent à deux classifications :

- La classe A concerne les zones commerciales normales.
- La classe B concerne les environnements résidentiels.

Cet appareil Dell est classé pour une utilisation dans un environnement résidentiel (classe B).

Une « Déclaration de conformité », conformément aux directives et normes précédemment citées, a été établie et est conservée chez Dell Computer Corporation Products Europe BV, à Limerick, en Irlande.

Garantie et règle de retour

Dell Computer Corporation (« Dell ») fabrique ses produits à partir de pièces et de composants neufs ou quasiment neufs conformément aux pratiques industrielles standard. Pour plus d'informations sur la garantie Dell pour vos produits informatiques, consultez les informations sur la garantie fournies avec votre ordinateur.

Dell™ Latitude™ C400

Bateria de Alta Capacidade



Notas, Avisos e Cuidados



NOTA: Fornece informações importantes que ajudam você a usar melhor o computador.



AVISO: Informa sobre um dano potencial no hardware ou perda de dados e ensina a evitar o problema.



CUIDADO: Indica a possibilidade de danos à propriedade, danos pessoais ou morte.

Abreviações e Acrônimos

Para obter uma lista completa das abreviações e dos acrônimos, consulte o *Guia do Usuário* (clique em **Start** [Iniciar] na área de trabalho do Microsoft® Windows®, aponte para **Programs** [Programas] —> **User's Guides** [Guias do Usuário] e clique em **Dell System User's Guide** [Guia do Usuário do Sistema Dell]).

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

© 2001 Dell Computer Corporation. Todos os direitos reservados.

É proibida a reprodução sem permissão por escrito da Dell Computer Corporation.

Marcas comerciais utilizadas neste texto: *Dell*, o logotipo *DELL* e *Latitude* são marcas comerciais da Dell Computer Corporation; *Microsoft* e *Windows* são marcas comerciais registradas da Microsoft Corporation.

Outros nomes e marcas comerciais podem ser usados neste documento como uma referência às entidades que reivindicam as marcas e aos nomes de seus produtos. A Dell renuncia ao direito de qualquer participação em nomes e marcas comerciais que não sejam de sua propriedade.

Instruções de Segurança e EMC: Bateria de Alta Capacidade do Dell™ Latitude™ C400

As informações a seguir definem o significado dos símbolos *adicionais* usados *somente* nas Instruções de Segurança e Compatibilidade Eletromagnética (EMC, Electromagnetic Compatibility).



Risco de explosão



Aviões



Risco de incêndio



Talvez o uso deste recurso seja proibido em aviões



Risco de choque elétrico



Instruções de Segurança

Geral

- Não tente consertar a bateria de alta capacidade.
- Se você usar uma extensão de cabo de força com o adaptador CA, certifique-se de que a amperagem total dos produtos conectados à extensão do cabo de força não ultrapasse a do próprio cabo.



- Não introduza objetos nas passagens de ar ou aberturas do computador. Esse procedimento pode provocar incêndio ou choque elétrico em consequência de curtos-circuitos nos componentes internos.



- Quando o adaptador CA estiver carregando a bateria, coloque-o em uma área ventilada como, por exemplo, sobre a mesa ou no chão. Não cubra o adaptador CA com papéis ou outros objetos que diminuam a ventilação; além disso, não use o adaptador CA dentro de caixas.

- Não trabalhe com o computador portátil posicionado diretamente sobre a pele (como, por exemplo, sobre as pernas) por períodos prolongados. A temperatura de superfície da base se elevará durante a operação normal (em particular quando a alimentação for por CA). O contato direto com a pele por um período prolongado pode provocar mal-estar ou, até mesmo, queimaduras.



- Não utilize o computador em ambientes úmidos, como próximo a banheiras, pias ou piscinas, ou em qualquer local molhado.



- Para evitar o risco de choque elétrico, não conecte ou desconecte cabos, nem faça manutenção ou reconfiguração deste produto durante tempestades com descargas elétricas.



Fonte de Força (Instruções de Segurança, *continuação*)



- Use somente o adaptador CA fornecido pela Dell e aprovado para uso com a bateria de alta capacidade. O uso de outro adaptador CA pode causar incêndio ou explosão.
- Antes de conectar a bateria de alta capacidade a uma tomada elétrica, verifique a voltagem do adaptador CA para certificar-se de que a frequência e a voltagem solicitadas correspondam à fonte de energia disponível.



- Para evitar choque elétrico, conecte o cabo do adaptador CA a uma fonte de força ligada à terra. O cabo de força pode estar equipado com um plugue de três pinos para fornecer uma conexão de aterramento. Não use plugues adaptadores nem remova o pino de aterramento do plugue do cabo de força. Se usar uma extensão de cabo de força, use o tipo correto (dois pinos ou três pinos), isto é, uma extensão que seja compatível com o cabo de força do adaptador CA.
- Certifique-se de que nada esteja sobre o cabo de força do adaptador CA e de que esse cabo não fique exposto em locais onde se possa tropeçar ou pisar nele.



- Se estiver usando uma régua de energia com várias tomadas, tenha cuidado ao conectar o cabo de força do adaptador CA à régua. É possível que em alguns filtros de linha o plugue seja inserido incorretamente. Se o plugue de força for inserido incorretamente, o computador poderá sofrer danos permanentes e haverá o risco de choque elétrico e/ou incêndio. Certifique-se de que o pino terra do plugue de força esteja inserido no contato terra do filtro de linha.



Bateria (Instruções de Segurança, *continuação*)



- Não carregue a bateria de alta capacidade na bagagem, na pasta ou em outros locais em que objetos metálicos (como chaves de carro ou cliques de papel) possam provocar um curto-circuito nos terminais da bateria. O fluxo resultante de corrente excessiva pode provocar temperaturas extremamente altas e causar danos à bateria, incêndio ou queimaduras.
- Se você manusear a bateria de alta capacidade de forma inadequada, poderá sofrer queimaduras. Não desmonte a bateria. Manuseie com muito cuidado baterias danificadas ou que estejam vazando. Se a bateria for danificada, poderá haver vazamento de eletrólitos das células, o que poderá causar lesões.



- Mantenha fora do alcance de crianças.
- Não guarde ou deixe o computador ou a bateria perto de uma fonte de calor, como radiadores, lareiras, fornos, aquecedores elétricos ou quaisquer outros dispositivos geradores de calor, nem o/a exponha a temperaturas acima de 60°C (140°F). Quando expostas a temperaturas excessivas, as células da bateria podem explodir ou vazar, oferecendo risco de incêndio.



- Não descarte a bateria de alta capacidade jogando-a no fogo ou eliminando-a junto com o lixo doméstico. As células da bateria podem explodir. Descarte as baterias usadas de acordo com as instruções do fabricante ou entre em contato com a empresa de coleta de lixo local para obter mais instruções sobre como descartá-las. Descarte baterias gastas ou danificadas imediatamente.

Quando usar a bateria de alta capacidade

Siga estas instruções de manuseio seguro para evitar danos:

- Proteja a bateria de alta capacidade contra riscos ambientais, como sujeira, poeira, alimentos, líquidos, temperaturas extremas e superexposição ao sol.
- É possível que se forme condensação sobre ou dentro da bateria de alta capacidade quando ela for transportada entre ambientes com faixas térmicas e/ou de umidade muito distintas. Para não danificar a bateria, deixe a umidade se evaporar antes de usá-la.



AVISO: Ao transportar a bateria de alta capacidade de condições de baixa temperatura para um ambiente mais quente ou de condições de alta temperatura para um ambiente mais frio, deixe que ela se adapte à temperatura ambiente antes de ligá-la.

- Ao desconectar um cabo, retire seu conector ou o respectivo loop de alívio de tensão, não o cabo propriamente dito. Ao remover o conector, mantenha-o alinhado para não danificar os pinos. Além disso, antes de conectar um cabo, certifique-se de que ambos os conectores estejam orientados e alinhados corretamente.

- Se a bateria de alta capacidade for molhada ou danificada, siga os procedimentos descritos em “Solucionando Problemas” no *Guia do Usuário* on-line. Se, após seguir esses procedimentos, a bateria não funcionar corretamente, entre em contato com a Dell (consulte “Obtendo Ajuda” no *Guia do Usuário* para obter o número de telefone correto).

Usando a Bateria de Alta Capacidade do Dell Latitude C400

A bateria de alta capacidade do Dell Latitude C400 se encaixa na parte de baixo do computador, substituindo a bateria interna e formando uma nova base para o computador. Essa bateria fornece aproximadamente 7 horas de execução contínua (dependendo do uso) e pode ser recarregada separadamente do computador, através de seu próprio adaptador CA.

Desempenho da Bateria

O desempenho da bateria varia dependendo do tamanho da bateria, do sistema operacional e da atividade do sistema. O tempo de operação poderá ser reduzido quando forem executados programas de alto consumo de energia e quando você utilizar unidades de CD, DVD ou similares, PC Cards ou placas Mini PCI e configurações de alto brilho de vídeo.

Você pode verificar a carga da bateria antes de inseri-la no computador. Você também pode definir opções de gerenciamento de força para ser alertado quando a carga da bateria estiver baixa.



NOTA: A Dell recomenda conectar o computador a uma tomada elétrica ao gravar um CD.



CUIDADO: A bateria de alta capacidade de polímero de lítio foi projetada para funcionar com o computador Dell Latitude C400. O uso de uma bateria incompatível pode aumentar o risco de incêndio ou explosão. Substitua essa bateria somente por outra bateria compatível adquirida na Dell.



CUIDADO: Não descarte a bateria junto com o lixo doméstico. Quando a bateria não puder mais armazenar carga, ligue para a empresa de coleta de lixo da sua área ou para o órgão ambiental para obter instruções sobre como descartar uma bateria de íons de lítio.



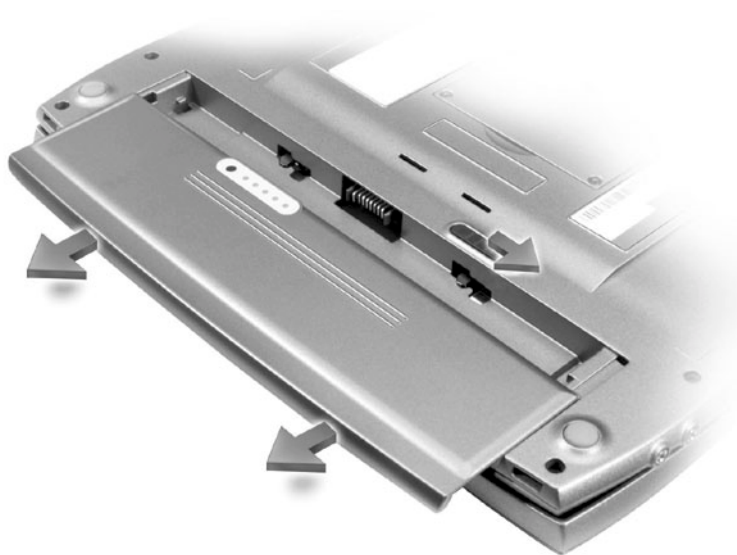
CUIDADO: O uso inadequado da bateria pode aumentar o risco de incêndio ou de queimaduras químicas. Não perfure, incinere, desmonte ou exponha a bateria a temperaturas acima de 60°C (140°F). Mantenha a bateria longe de crianças. Manuseie com muito cuidado baterias danificadas ou que estejam vazando. Baterias danificadas podem vazar e causar danos pessoais ou ao equipamento.

Encaixando a Bateria de Alta Capacidade



AVISO: Se você optar por trocar a bateria com o computador no modo de espera, terá até três minutos e meio para fazê-lo com segurança antes que o computador seja desligado e os dados que não foram salvos sejam perdidos.

- 1 Verifique se o computador está desligado, em suspensão no modo de gerenciamento de energia *ou* conectado a uma tomada elétrica.
- 2 Remova a bateria interna:
 - a Vire o computador de cabeça para baixo.
 - b Puxe e segure a trava da bateria interna.
 - c Retire a bateria.



- 3 Abra a trava localizada na parte da frente da bateria de alta capacidade.



- 4 Coloque o computador sobre a bateria a uma distância de aproximadamente três a cinco centímetros (uma ou duas polegadas) da borda frontal da bateria e deslize o computador para a parte da frente da bateria até que ele pare.

Certifique-se de que os ganchos nos cantos frontais da bateria se ajustam aos encaixes nos cantos frontais do computador.

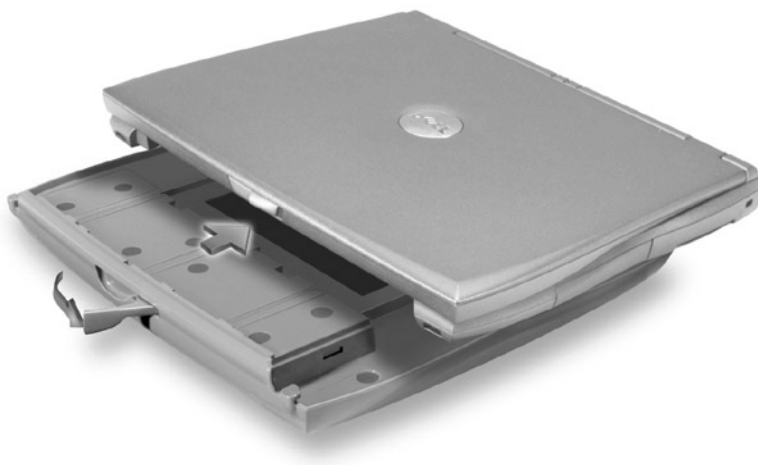
- 5 Feche a trava na parte da frente da bateria.

Removendo a Bateria de Alta Capacidade




AVISO: Se você optar por trocar a bateria com o computador no modo de espera, terá até três minutos e meio para fazê-lo com segurança antes que o computador seja desligado e os dados que não foram salvos sejam perdidos.

- 1 Verifique se o computador está desligado, em suspensão no modo de gerenciamento de energia *ou* conectado a uma tomada elétrica.
- 2 Abra a trava na parte da frente da bateria, deslize o computador ligeiramente para trás e levante-o.




- 3 Instale uma bateria interna projetada para o seu computador.

Verificando a Carga da Bateria


A janela do medidor de energia do Microsoft® Windows® e o ícone , o regulador de carga da bateria e a advertência de pouca bateria fornecem informações sobre a carga da bateria.

Medidor de Energia do Windows®

O medidor de energia do Windows indica a carga restante da bateria. Para verificá-lo:

Clique duas vezes no ícone  da barra de tarefas, ou:

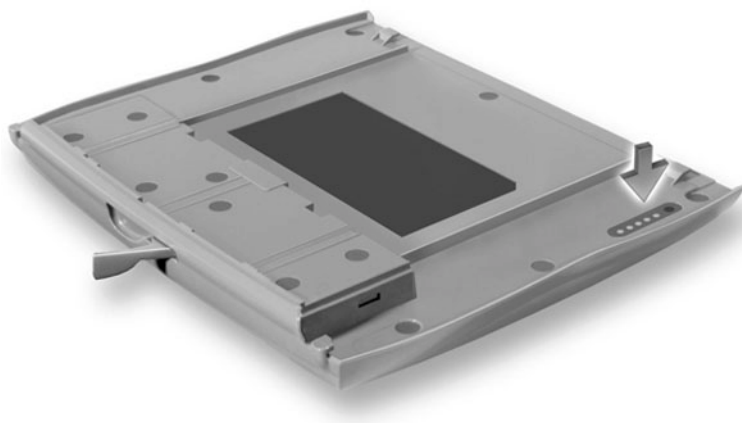
- 1 Abra o Control Panel (Painel de controle).
- 2 Clique duas vezes no ícone Power Options (Opções de Energia) (ou Power Management - Gerenciamento de Energia) para abrir a janela Power Options Properties (Propriedades de Opções de Energia) (ou Power Management Properties - Propriedades de Gerenciamento de Energia).
- 3 Clique na guia Power Meter (Medidor de energia).

Se o computador estiver conectado a uma tomada elétrica, o ícone  será exibido.


Para obter mais informações sobre a guia **Power Meter (Medidor de energia)**, consulte “Gerenciamento de Energia” no *Guia do Usuário* on-line.

Regulador de Carga da Bateria

Antes de instalar a bateria de alta capacidade, pressione o botão de status no regulador de carga da bateria para acender as luzes do nível de carga. Cada luz representa aproximadamente 20% da carga total da bateria. Por exemplo, se a bateria tiver 80% de carga restante, quatro luzes estarão acesas. Se não houver luzes acesas é porque a bateria está sem carga.



Advertência de Pouca Bateria

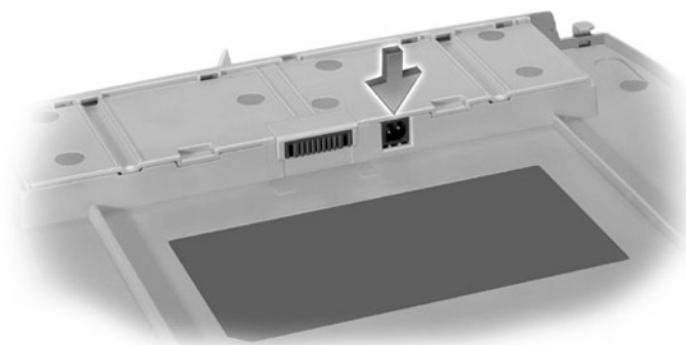
 **AVISO:** Para evitar perda ou danos aos dados, salve o trabalho imediatamente após uma advertência de pouca bateria. Conecte o computador a uma tomada elétrica. Se a bateria ficar completamente esgotada, o modo de hibernação (suspender o disco) será iniciado automaticamente.

Uma janela pop-up avisará quando aproximadamente 90% da carga da bateria estiver esgotada. Para obter mais informações sobre alarmes de pouca bateria consulte “Gerenciamento de Energia” no *Guia do Usuário* on-line.

Carregando a Bateria

A bateria de alta capacidade pode ser carregada enquanto não estiver conectada ao computador, através do adaptador CA de 70 W fornecido com a bateria ou do adaptador CA de 50 W fornecido com o computador.

- 1 Conecte o cabo permanente do adaptador CA ao conector do adaptador CA existente na bateria.



- 2 Conecte o cabo de força do adaptador CA à outra extremidade do adaptador CA.
- 3 Insira a outra extremidade do cabo de força do adaptador CA em uma tomada elétrica.

A bateria estará totalmente carregada em aproximadamente duas horas e meia se o adaptador CA de 70 W for usado, e em aproximadamente três horas e meia se for usado o adaptador CA de 50 W.

A bateria de alta capacidade também poderá ser carregada quando estiver conectada ao computador e este estiver ligado a uma tomada elétrica. O computador verifica a carga da bateria e a temperatura e, se necessário, o adaptador CA do computador carrega e mantém a carga da bateria. Carregar a bateria dessa forma leva mais tempo do que se ela estivesse conectada à força CA através do adaptador CA.

Para obter informações sobre como solucionar problemas relacionados à bateria, consulte “Solucionando Problemas” no *Guia do Usuário* on-line.

Armazenando uma Bateria

Remova qualquer bateria instalada quando guardar o computador por um longo período de tempo. As baterias descarregam durante armazenamentos prolongados. Depois de um longo período de armazenamento, recarregue a bateria totalmente antes de executar o computador usando a energia dessa bateria.

Especificações da Bateria

Bateria	
Tipo	polímero de lítio de 16 células
Dimensões:	
Profundidade	234 mm (9,2 polegadas)
Altura	19 mm (0,8 polegadas) total da bateria e do computador juntos 47 mm (1,9 polegadas)
Largura	283 mm (11,1 polegadas)
Peso (máximo)	1,13 kg (2,5 lb)
Voltagem (nominal)	14,8 VCC
Capacidade (nominal)	88,8 WHr
Corrente de carga (máxima)	3,0 A

Bateria *(continuação)*

Tempo de carga (aproximado; bateria conectada ao adaptador CA)	usando o adaptador CA de 70 W: 2 horas e 30 minutos usando o adaptador CA de 50 W: 3 horas e 30 minutos
Vida útil	400 ciclos a 20°C (68°F), mantendo 80% da capacidade original
Tempo de duração contínuo normal a partir da carga total (o desempenho real varia de acordo com o uso do sistema)	aproximadamente 7 horas
Faixa de temperatura:	
Operacional	0° a 50°C (32° a 122°F) descarregando 0° a 40°C (32° a 104°F) carregando
Armazenamento	-20° a 20°C (-4° a 68°F) até 1 ano; -20° a 45°C (-4° a 113°F) até 3 meses; -20° a 60°C (-4° a 140°F) até 1 mês (com recuperação de 90 % da capacidade de descarga)

Avisos de Regulamentação

Além dos padrões listados abaixo, a bateria de alta capacidade do Latitude C400 satisfaz a todos os padrões estabelecidos no *Guia do Usuário* on-line.

Aviso da CE (União Européia)

Os computadores da Dell marcados com o símbolo **CE** estão em conformidade com a Diretiva de EMC e a Diretiva de Baixa Voltagem da União Européia. Essa marcação indica que esse sistema da Dell atende aos seguintes padrões técnicos:

- EN 55022 — “Limites e Métodos de Medida das Características de Interferência de Rádio de Equipamento de Tecnologia da Informação”.
- EN 55024 — “Equipamento de tecnologia da informação - Características de imunidade - Limites e métodos de medida”.

- EN 61000-3-2 — “Compatibilidade eletromagnética (EMC) - Parte 3: Limites – Seção 2: Limites para emissões de correntes harmônicas (Corrente de entrada do equipamento de até 16 A, inclusive, por fase)”.
- EN 61000-3-3 — “Compatibilidade eletromagnética (EMC) - Parte 3: Limites – Seção 3: Limitação de flutuações de voltagem e tremulações da imagem em sistemas com fornecimento de baixa voltagem para equipamentos com corrente qualificada de até 16 A (inclusive)”.
- EN 60950 — “Segurança de Equipamento de Tecnologia da Informação”.



NOTA: Os requisitos de emissão da EN 55022 estabelecem duas classificações:

- Classe A para áreas comerciais comuns.
- Classe B para áreas residenciais comuns.

Este dispositivo da Dell é classificado para uso em um ambiente residencial comum da Classe B.

Uma “Declaração de Conformidade” de acordo com as diretrizes e os padrões anteriores foi elaborada e está arquivada na Dell Computer Corporation Products Europe BV, Limerick, Irlanda.

Garantia e Política de Devolução

A Dell Computadores do Brasil Ltda (“Dell”) fabrica itens de hardware a partir de peças e componentes novos ou equivalentes a novos, segundo procedimentos de padrão industrial. Para obter informações sobre a garantia da Dell para os produtos do seu computador, consulte as informações sobre a garantia fornecidas com o computador.

Dell™ Latitude™ C400

Paquete de baterías de alta capacidad



Notas, avisos y precauciones



NOTA: Una NOTA proporciona información importante que le ayuda a utilizar su ordenador de la mejor manera posible.



AVISO: Un AVISO indica un posible daño en el hardware o la pérdida de datos y le explica cómo evitar el problema.



PRECAUCIÓN: Una PRECAUCIÓN indica un posible daño material, lesión corporal o muerte.

Abreviaturas y acrónimos

Para obtener una lista completa de las abreviaturas y los acrónimos, consulte la *Guía del usuario* (pulse sobre el botón **Inicio** en el escritorio de Microsoft® Windows®, seleccione **Programas**, seleccione **Guías de usuario** y, a continuación, pulse sobre **Guía del usuario del sistema Dell**).

La información contenida en este documento puede modificarse sin aviso previo.

© 2001 Dell Computer Corporation. Reservados todos los derechos.

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento de cualquier manera sin la autorización por escrito de Dell Computer Corporation.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell*, el logotipo de *DELL* y *Latitude* son marcas comerciales de Dell Computer Corporation; *Microsoft* y *Windows* son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

Este documento puede incluir otras marcas y nombres comerciales para referirse a las entidades que son propietarias de los mismos o a sus productos. Dell Computer Corporation renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

Instrucciones de seguridad y EMC: Paquete de baterías de alta capacidad Dell™ Latitude™ C400

La información siguiente define el significado de los símbolos *adicionales* utilizados *únicamente* en las instrucciones de Seguridad y Compatibilidad electromagnética (EMC).



Riesgo de explosión



Aeronave



Riesgo de fuego



La utilización de esta característica podría restringirse en las aeronaves



Riesgo de una
descarga eléctrica



Instrucciones de seguridad

General

- No intente reparar el paquete de baterías de alta capacidad.
- Si utiliza un alargador con el adaptador de corriente alterna, asegúrese de que el porcentaje total de amperios de los productos enchufados al alargador no exceden el porcentaje de amperios de éste.
- No inserte objetos por los orificios o aberturas de ventilación. Si lo hace y hubiera un cortocircuito en los componentes internos, se podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.





- Coloque el adaptador de CA en un área ventilada, como puede ser un escritorio o en el suelo, para cargar la batería. No cubra el adaptador de CA con papeles u otros objetos que reduzcan la refrigeración; tampoco utilice el adaptador de CA dentro de un maletín.
- No utilice el ordenador portátil con la base asentada en contacto directo con la piel durante largos períodos de tiempo. La temperatura de la superficie de la base aumentará durante el funcionamiento normal (sobre todo si se utiliza alimentación de CA). El contacto continuado con la piel puede provocar malestar o, con el tiempo, quemaduras.



- No utilice el equipo en un entorno húmedo, por ejemplo, cerca de un baño, lavabo, fregadero, piscina o en una superficie mojada.



- Para evitar el peligro potencial de sufrir una descarga eléctrica, no conecte ni desconecte ningún cable ni realice el mantenimiento o la reconfiguración de este producto en el transcurso de una tormenta eléctrica.



Alimentación (Instrucciones de seguridad, *continuación*)



- Utilice siempre el adaptador de CA proporcionado por Dell que se ha aprobado para su uso con el paquete de baterías de alta capacidad. El uso de otro tipo de adaptador de CA podría implicar un riesgo de incendio o explosión.
- Antes de conectar el paquete de baterías de alta capacidad a un enchufe de alimentación, asegúrese de que el tipo de voltaje del adaptador de CA y la frecuencia coinciden con los de la fuente de alimentación disponible.



- Para evitar una descarga eléctrica, enchufe el cable del adaptador de CA a una fuente de alimentación con toma de tierra adecuada. El cable podría estar equipado con un enchufe de tres clavijas para garantizar la toma de tierra. No utilice adaptadores ni retire la clavija de toma de tierra del enchufe de la toma de alimentación. Si utiliza un alargador para realizar la conexión, utilice el tipo apropiado, de dos o tres clavijas, para conectar el cable de alimentación de CA del adaptador.
- Asegúrese de que no haya nada sobre el cable de alimentación del adaptador de CA y de que éste no esté en un sitio donde se pueda pisar o sea fácil tropezar con él.



- Si utiliza una regleta de enchufes, proceda con precaución al conectar el cable de alimentación de CA del adaptador a la regleta. Algunas regletas permiten realizar conexiones erróneas. La conexión incorrecta del enchufe podría provocar daños irreparables en el ordenador, además del riesgo de sufrir una descarga eléctrica o de producir fuego. Asegúrese de que la clavija de toma de tierra del enchufe de alimentación está insertada en la conexión de toma de tierra de la regleta.



Batería (Instrucciones de seguridad, *continuación*)



- No lleve el paquete de baterías de alta capacidad en el equipaje, el maletín u otro contenedor en el que los objetos de metal (como las llaves del coche o clips sujetapapeles) puedan producir un cortocircuito en los terminales de la batería. El flujo de corriente excesivo resultante podría provocar temperaturas extremadamente altas y, como consecuencia, daños a la batería o causar fuego o quemaduras.

- El paquete de baterías de alta capacidad puede causar quemaduras si se utiliza indebidamente. No la desmonte. Tenga mucho cuidado con las baterías dañadas o que goteen. Si el paquete de baterías está dañado, el electrolito puede gotear de las celdas y causar daños a las personas.
- Manténgala fuera del alcance de los niños.



- No almacene ni deje el ordenador ni la batería cerca de una fuente de calor como un radiador, chimenea, estufa, calentador eléctrico u otro tipo de generador de calor ni los exponga en ningún caso a temperaturas superiores a 60 °C (140 °F). Al alcanzar una temperatura excesiva, los acumuladores de la batería podrían explotar.




- No arroje el paquete de baterías de alta capacidad al fuego ni la tire junto con los desperdicios de la casa. Los acumuladores de la batería podrían explotar. Deshágase del paquete de baterías agotado de acuerdo con las instrucciones del fabricante o póngase en contacto con la agencia local de eliminación de residuos acerca del desecho de residuos. Deshágase de un paquete de baterías agotado o dañado lo antes posible.

Cuando use un paquete de baterías de alta capacidad

Observe las siguientes pautas de seguridad para evitar daños.

- Proteja el paquete de baterías de alta capacidad de los peligros ambientales como la suciedad, el polvo, la comida, los líquidos, las temperaturas extremas y las sobreexposiciones a la luz solar.
- Cuando cambie el paquete de baterías de alta capacidad de un medio a otro, con temperatura o humedad muy distintos, puede que se produzca condensación en el paquete de baterías de alta capacidad o dentro de éste. Para evitar daños, deje que transcurra el tiempo necesario para que se evapore el vaho antes de utilizar el paquete de baterías.

-  **AVISO:** Cuando mueva el paquete de baterías de alta capacidad de temperaturas bajas a medios más cálidos o de temperaturas muy altas a medios más fríos, espere a que el paquete de baterías se adapte a la temperatura de la habitación antes de encenderlo.
- Cuando desconecte un cable, tire del conector o del protector, no tire directamente del cable. Cuando retire el conector, manténgalo alineado para evitar que se doblen las patas. Además, antes de conectar un cable, asegúrese de que los dos conectores estén orientados y alineados correctamente.
 - Si el paquete de baterías de alta capacidad se moja o queda dañado, siga los procedimientos descritos en la sección “Solución de problemas” de la *Guía del usuario* en línea. Si después de seguir estos procedimientos llega a la conclusión de que el paquete de baterías no funciona de manera adecuada, póngase en contacto con Dell (consulte “Obtención de ayuda” en la *Guía del Usuario* para localizar el número de teléfono adecuado).

Utilización del paquete de baterías de alta capacidad Dell Latitude C400

El paquete de baterías de alta capacidad Dell Latitude C400 se coloca en la parte inferior del ordenador en sustitución de la batería interna y forma una nueva base para el ordenador. El paquete de baterías de alta capacidad ofrece aproximadamente 7 horas de funcionamiento continuo (dependiendo del uso) y puede recargarse por separado del ordenador con su propio adaptador de CA.

Rendimiento de la batería

El rendimiento de la batería varía en función del tamaño de la misma, del sistema operativo y de la actividad del sistema. Puede que el tiempo de funcionamiento se reduzca al ejecutar programas que consuman muchos recursos y al utilizar unidades de CD, DVD o similares, PC Cards o minitarjetas PCI y configuraciones de pantalla con mucho brillo.

Puede comprobar la carga de la batería antes de insertarla en el ordenador. También se pueden establecer las opciones de administración de energía de modo que avisen cuando la carga de la batería esté baja.



NOTA: Dell recomienda conectar el ordenador a una toma de corriente eléctrica mientras se escribe en un CD.



PRECAUCIÓN: El paquete de baterías de litio-polímero de alta capacidad está diseñado para funcionar con su ordenador Dell Latitude C400. El uso de baterías incompatibles podría aumentar el riesgo de incendio o explosión. Para sustituir esta batería utilice únicamente baterías de Dell.



PRECAUCIÓN: No tire las baterías con la basura doméstica. Cuando la batería ya no pueda cargarse, solicite información a una empresa local de gestión de residuos o a la Consejería de Medio Ambiente sobre el modo de deshacerse de una batería de ión-litio.



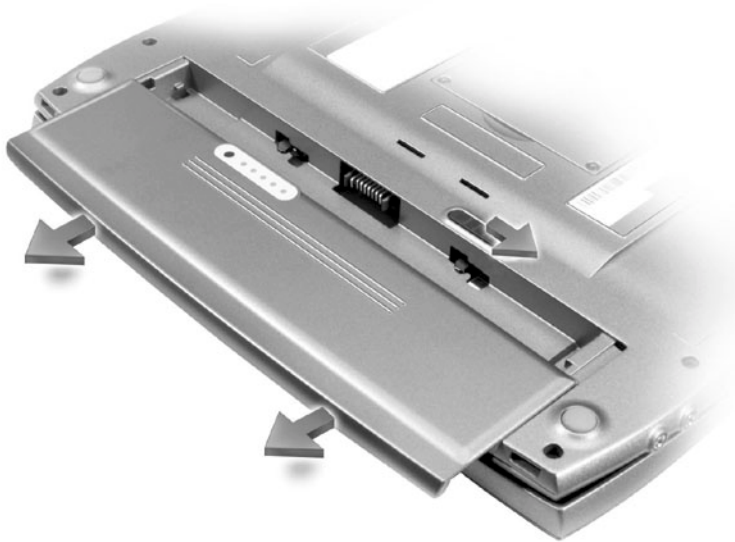
PRECAUCIÓN: El uso incorrecto de la batería puede aumentar el riesgo de incendio o quemadura química. No perforo, incinere, desmonte o exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C (140 °F). Manténgala fuera del alcance de los niños. Tenga mucho cuidado con las baterías dañadas o que goteen. Las baterías dañadas pueden gotear y causarle daños personales o estropear el equipo.

Colocación del paquete de baterías de alta capacidad



AVISO: Si decide cambiar las baterías mientras el ordenador está en modo de espera, tiene hasta 3,5 minutos para completar la sustitución antes de que el ordenador se cierre y pierda los datos no guardados.

- 1 Compruebe que el ordenador está apagado, en modo de administración de energía o conectado a una toma de corriente eléctrica.
- 2 Extraiga la batería interna:
 - a Dé la vuelta al ordenador.
 - b Deslice y sostenga el seguro de la batería interna.
 - c Extraiga la batería.



- 3** Abra el seguro de la parte delantera del paquete de baterías de alta capacidad.



- 4 Ponga el ordenador sobre el paquete de baterías separándolo 3 ó 4 centímetros del borde delantero de éste y deslice el ordenador sobre el frontal del paquete de baterías hasta que se detenga.

Compruebe que los ganchos de las esquinas delanteras del paquete de baterías encajan en las ranuras de las esquinas delanteras del ordenador.

- 5 Cierre el seguro de la parte delantera del paquete de baterías.

Extracción del paquete de baterías de alta capacidad




AVISO: Si decide cambiar las baterías mientras el ordenador está en modo de espera, tiene hasta 3,5 minutos para completar la sustitución antes de que el ordenador se cierre y pierda los datos no guardados.

- 1 Compruebe que el ordenador está apagado, en modo de administración de energía o conectado a una toma de corriente eléctrica.
- 2 Abra el seguro de la parte delantera del paquete de baterías, eche el ordenador un poco hacia atrás y retírelo.




- 3 Instale una batería interna diseñada para su ordenador.

Comprobación de la carga de la batería


La ventana y el icono del medidor de energía de Microsoft® Windows® , el medidor de carga de la batería y la advertencia de batería baja proporcionan información sobre la carga de la batería.

Medidor de energía de Windows

El medidor de energía de Windows indica la carga que le queda a la batería. Para consultar el medidor:

Haga doble clic en el icono  de la barra de tareas o:

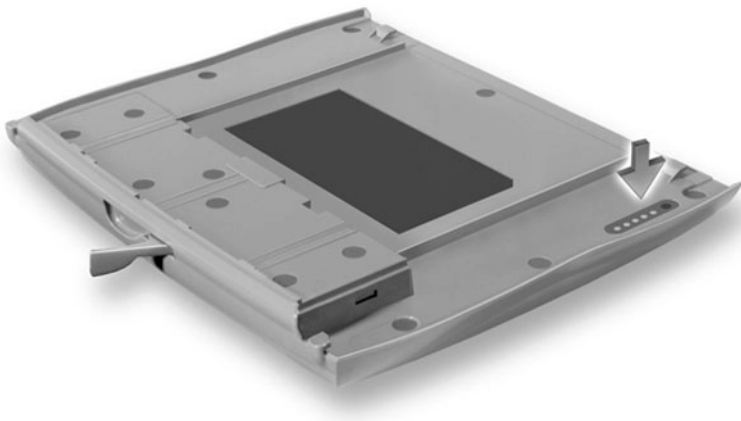
- 1 Abra el **Panel de Control**.
- 2 Pulse dos veces sobre el icono **Opciones de energía** (o **Administración de energía**) para abrir la ventana **Propiedades de Opciones de energía** (o **Propiedades de Administración de energía**).
- 3 Haga clic en la ficha **Medidor de energía**.

Si el ordenador está conectado a un enchufe de alimentación eléctrica, aparece el icono .

Para obtener más información sobre la ficha **Medidor de energía**, consulte “Administración de energía” en la *Guía del usuario* en línea.

Medidor de carga del paquete de baterías

Antes de insertar el paquete de baterías de alta capacidad, pulse el botón del medidor de carga de la batería para encender las luces de nivel de carga. Cada luz representa aproximadamente un 20% de la carga total de la batería. Por ejemplo, si la batería tiene aún un 80% de carga restante, habrá encendidas cuatro luces. Si no hay ninguna luz encendida, la batería está descargada.



Advertencia de batería baja



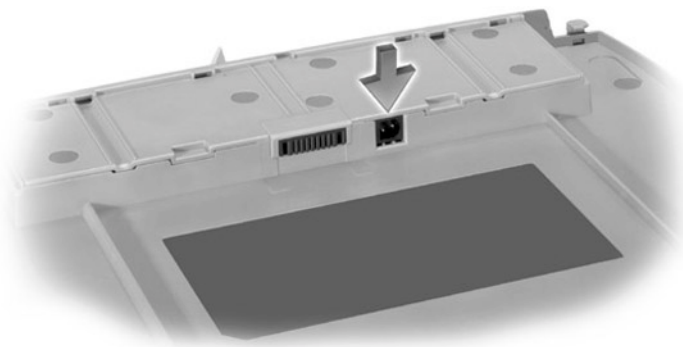
AVISO: Para evitar la pérdida o daño de los datos, tras una advertencia de batería baja guarde el trabajo inmediatamente. A continuación, conecte el ordenador a un enchufe de alimentación eléctrica. Si la batería se descarga completamente, comienza automáticamente el modo de hibernación (suspensión con almacenamiento en disco).

Una ventana emergente le avisa cuando se ha agotado aproximadamente un 90% de la carga. Para obtener más información sobre advertencias de batería baja, consulte “Administración de energía” en la *Guía del usuario* en línea.

Recarga de la batería

El paquete de baterías de alta capacidad puede cargarse estando desconectado del ordenador, utilizando el adaptador de CA de 70 W que se incluye o el adaptador de CA de 50 W que se incluye con el ordenador.

- 1 Conecte el cable fijo del adaptador de CA al conector que se encuentra en el paquete de la batería.



- 2 Conecte el cable de alimentación del adaptador de CA al otro extremo del adaptador de CA.
- 3 Inserte el otro extremo del cable de alimentación del adaptador de CA en una toma de corriente.

La batería se cargará totalmente en aproximadamente 2,5 horas si usa el adaptador de CA de 70 W y en unas 3,5 horas si usa el adaptador de CA de 50 W.

El paquete de baterías de alta capacidad también se recarga estando conectado al ordenador cuando éste se conecta a una toma de corriente eléctrica. El ordenador comprueba la carga y la temperatura del paquete de baterías. Si es necesario, el adaptador de CA del ordenador carga la batería y mantiene su carga. Esta carga tarda más tiempo que si se conecta el paquete de baterías a la alimentación de CA con el adaptador de CA.

Para obtener más información sobre la solución de problemas de la batería, consulte “Solución de problemas” en la *Guía del usuario* en línea.

Almacenamiento de la batería

Extraiga el paquete de baterías que esté instalado cuando vaya a guardar el ordenador durante un largo período de tiempo. Las baterías se descargan durante los almacenamientos prolongados. Después de un período de almacenamiento largo, vuelva a cargar la batería por completo antes de ejecutar el ordenador con alimentación de la batería.

Especificaciones de la batería

Batería	
Tipo	litio-polímero de 16 acumuladores.
Dimensiones:	
Profundidad	234 mm (9,2 pulgadas)
Alto	19 mm (0,8 pulgadas)
	ordenador y batería juntos, total 47 mm (1,9 pulgadas)
Ancho	283 mm (11,1 pulgadas)
Peso (máximo)	1,13 kg (2,5 libras)
Voltaje (nominal)	14,8 VCC
Capacidad (nominal)	88,8 WHr
Corriente de carga (máxima)	3,0 A
Tiempo de carga (aproximado, batería conectada a un adaptador de CA)	usando un adaptador de CA de 70 W: 2,5 horas usando un adaptador de CA de 50 W: 3,5 horas
Duración	400 ciclos a 20 °C (68 °F), conservando el 80% de su capacidad original
Plazo normal de funcionamiento continuo empezando con carga completa (el rendimiento real depende del uso del sistema)	aproximadamente 7 horas
Intervalo de temperatura:	
En funcionamiento	de 0° a 50 °C (de 32° a 122 °F) descargando de 0° a 40 °C (de 32° a 104 °F) cargando
En almacenamiento	de -20° a 20 °C (de -4° a 68 °F) hasta 1 año; de -20° a 45°C (de -4° a 113 °F) hasta 3 meses; de -20° a 60 °C (de -4° a 140 °F) hasta 1 mes; (con una recuperación del 90 % de la capacidad de descarga)

Avisos sobre regulación

Además de los estándares que se enumeran a continuación, el paquete de baterías de alta capacidad Latitude C400 cumple todos los estándares que se especifican en la *Guía del usuario* en línea.

Aviso CE (Unión Europea)

El símbolo **CE** indica que este ordenador Dell se ajusta a la directiva EMC y a la directiva de bajo voltaje de la Unión Europea. Dicho símbolo indica que este sistema Dell cumple los siguientes estándares técnicos:

- EN 55022: "Límites y métodos de medición de interferencias de radio características de equipos de tecnología de información".
- EN 55024: "Equipos de tecnología de información - Características de inmunidad - Límites y métodos de medición".
- EN 61000-2-3: "Compatibilidad electromagnética (EMC) - parte 3: Límites: sección 2: Límites de las emisiones de corriente armónica (Corriente de entrada al equipo hasta 16 A, inclusive, por fase)".
- EN 61000-3-3: "Compatibilidad electromagnética (EMC) - parte 3: Límites: sección 3: Limitación de las fluctuaciones y oscilaciones de voltaje en sistemas de alimentación a bajo voltaje para equipos con corriente declarada hasta 16 A, inclusive".
- EN 60950: "Seguridad de los equipos de tecnología de información".



NOTA: Los requisitos de emisiones EN 55022 proporcionan dos clasificaciones:

- La clase A es para áreas comerciales convencionales.
- La clase B es para áreas domésticas convencionales.

Este dispositivo Dell está clasificado para su uso en un entorno doméstico convencional de Clase B.

Se ha realizado una "Declaración de conformidad" de acuerdo con las directivas y estándares anteriores y está archivada en Dell Computer Corporation Products Europe BV, Limerick, Irlanda.

Garantía y política de devoluciones

Dell Computer Corporation (“Dell”) fabrica sus productos de hardware a partir de piezas y componentes nuevos o equivalentes a nuevos, de acuerdo con las prácticas habituales en el sector. Para obtener más información sobre la garantía de Dell para sus productos informáticos, consulte la información sobre la garantía que incluye el ordenador.

Printed in Taiwan.
Imprimé à Taiwan.
Impresso em Taiwan.
Impreso en Taiwán.



02H934 A00

P/N 2H934 Rev. A00

